

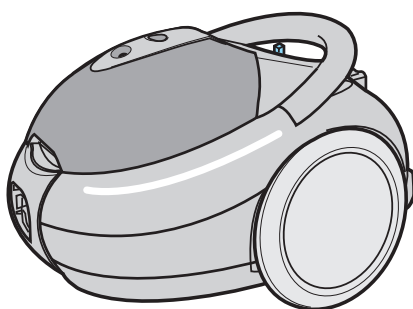


(EN) Operating Instructions

(NL) Bedieningshandleiding

(FR) Mode d'emploi

VACUUM CLEANER



* Before operating this unit, please read the instructions carefully.

FEATURES

Features include automatic cord rewind, dust indicator, and sterilization lamp.

NOTE: Not all models have the same features.

IMPORTANT SAFEGUARDS

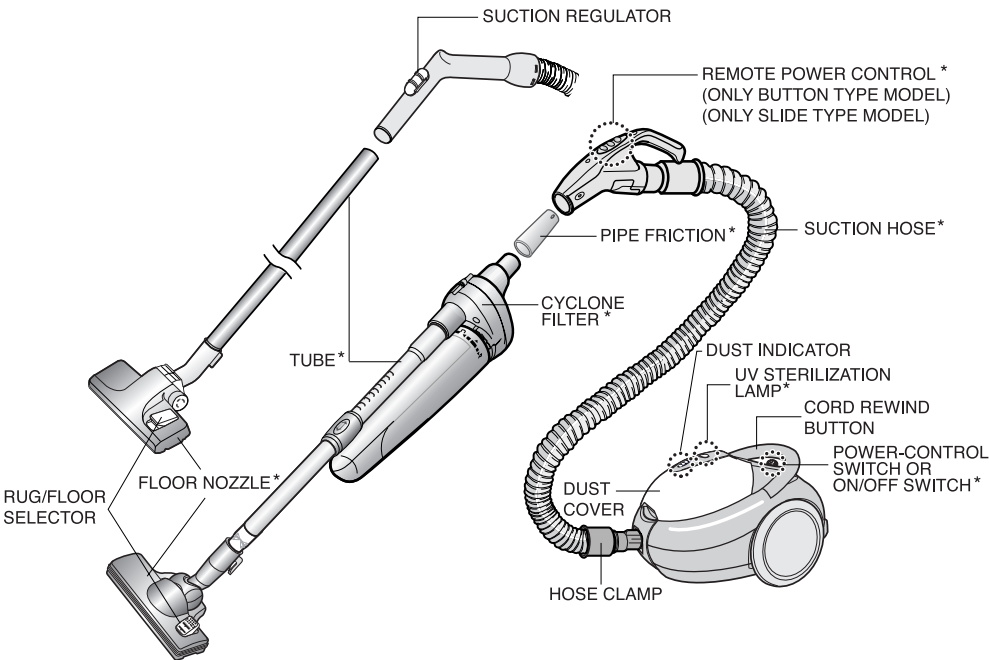
1. Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
2. WARNING: Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow the vacuum cleaner to be used as a toy. Do not allow the vacuum cleaner to run unattended at any time. Use the vacuum cleaner only for its intended use as described in the instructions.
4. Do not use the vacuum cleaner without a dust bag. Change the dust bag before it is full in order to maintain best efficiency.
5. Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
6. Avoid picking up hard, sharp object with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put a weight on the hose. Do not block the suction or the exhaustion part.
7. Switch the vacuum cleaner off at the machine before unplugging from the electrical outlet. Grasp the plug to disconnect from power outlet to avoid damage to cord, plug, prongs or socket. Always disconnect cord from electrical outlet before changing the dust bag.
8. The use of an extension cord is not recommended.
9. If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
10. Do not attempt to replace a damaged power supply cord. Only the manufacturer or qualified service personnel can replace power cords. Serious injury may result.

WARNING

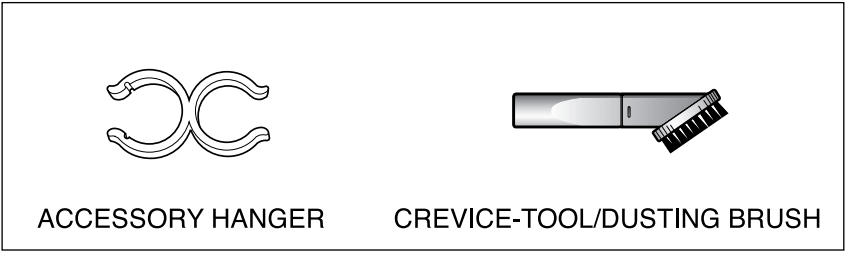
1. Do not use to suck up water.
2. Do not immerse in water for cleaning.
3. The hose should be checked regularly and must not be used if damaged.

EN-1

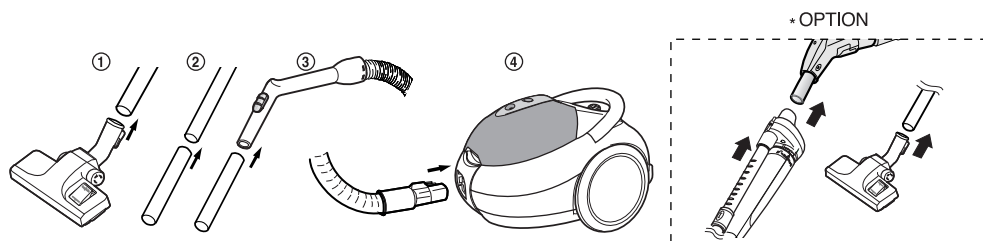
IDENTIFICATIONS OF PARTS



► Features marked * may vary according to model.



ASSEMBLING THE VACUUM-CLEANER FOR USE



1. Slide the free end of the extension wand into the nozzle tube.
2. Slide the narrow end of one extension wand into the other extension wand.
3. Slide the extension wand into the handle end of the hose.
4. Slide the hose clamp into the suction inlet of the unit.

- * **Option** ① Assemble the CYCLONIC FILTER with the handle and extension wand (depending on model).
 ② Adjusting the telescopic tubes (depending on model).

* OPTION

* OPTION

EXTENDING : Holding narrow side of the telescopic tube with a hand, pull the handle to the opposite side of it with another hand.

SHORTENING : Push the handle to the narrow side of the tube, holding it with another hand.

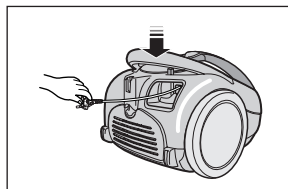
POWER CORD

1) PULLING OUT

The power cord is long enough to be drawn out for convenience.

2) REWINDING

When you have finished cleaning, disconnect the plug from the electrical outlet and simply press the cord rewind button lightly with your toe.



NOTE: When removing the power cord from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.

NOTE: For your convenience, the handle has two functions. It can be used as a "handle" to carry the unit. It is also the cord rewind button that can be used to rewind the power cord.

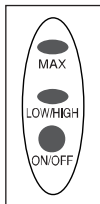
EN-3

SUCTION POWER CONTROL (REMOTE POWER CONTROL TYPE ONLY)

1) REMOTE POWER CONTROL (BUTTON TYPE)

The vacuuming power can be adjusted to suit any situation press handle control button.

- **ON/OFF** : Start or stop the vacuum cleaner.
- **LOW/HIGH** : Adjust the suction power by press the button.
- **MAX** : Clean at maximum power by press this button.



2) REMOTE POWER CONTROL (SLIDE TYPE)

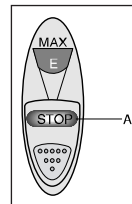
The suction capacity can be regulated steplessly by moving the side "A" to the desired position.

- **SLIDE IN THE STOP POSITION**

Vacuum-cleaner switches off (stand by mode)

- **SLIDE TOWARDS MAX**

Suction capacity increases steplessly up to max.



NOTE: UV lamp is illuminated in case of power supplied on vacuum cleaner.

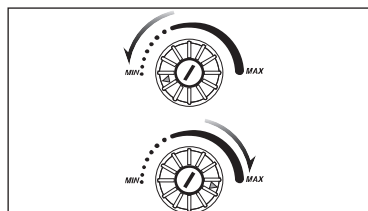
POWER CONTROL SWITCH (VARIABLE CONTROL TYPE ONLY)

The vacuuming power can be adjusted to suit any situation with the electrical power control.

MIN = For Delicate fabrics, e.g.net curtains.

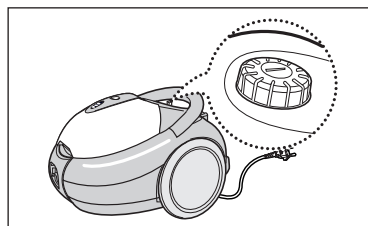
MAX = For hard floors and heavily soiled carpets.

-To adjust power output just turn it right or left.



With the cord plugged into an electrical outlet, start or stop the vacuum cleaner by pushing lightly downward on the switch.

NOTE: ON/OFF switch is combined with POWER CONTROLLER - To start or stop the unit just lightly press it downward.



DUST - FULL INDICATOR

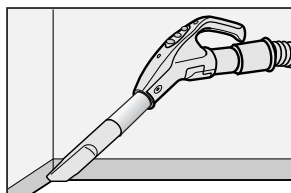
If the "Dust-Full" indicator changes to "RED" while you are cleaning, the dust bag requires replacement.

* As for the "Electronic control type Vac.", all LEDs illumination is same as "RED sign".

NOTE: If the "Dust-Full" indicator continues to display "RED" even after changing the dust bag, turn the cleaner off and check whether the hose, tube or nozzle is clogged.

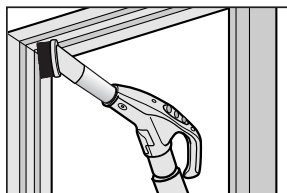
USING THE ACCESSORIES

CREVICE

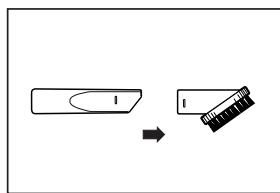


Crevice tool for radiators, crevices, coners, between cushions.

DUSTING



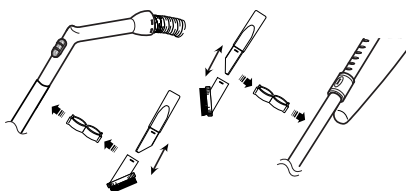
Dusting brush for furniture, shelves, books, etc.



Before use, assemble the dusting brush to the crevice tool.

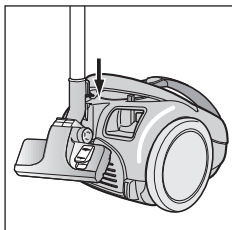
TOOL STORAGE

Your cleaner features an tool storage device. Assemble the accessory hanger on to the extension tube. It can be used to store the cleaning tool while they are not in use. This tool can be separated into two parts.

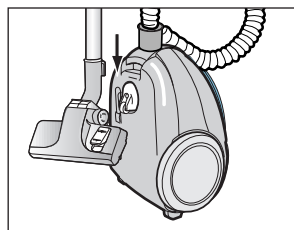


PARKING POSITION

Located on the top rear side the vacuum cleaner, there is a nozzle support that can be used to park the nozzle during pauses in cleaning.



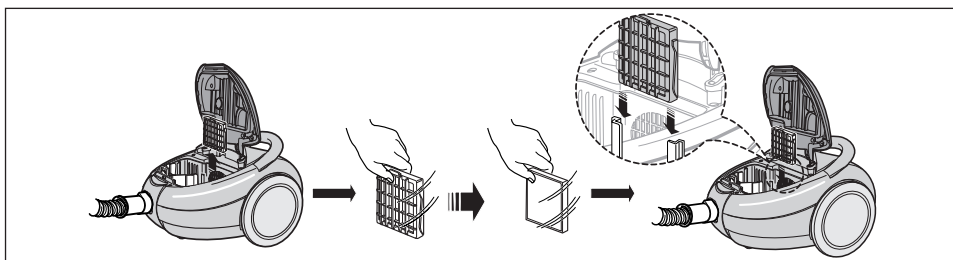
For easy storage and transportation, this vacuum cleaner has a clip system built onto the body, which will keep the tube, hose and nozzle in a vertical position.



CARE OF FILTERS

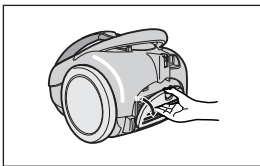
► INLET FILTER

To protect the motor, your cleaner features a secondary filter at the front of the motor in the dust compartment. Do not allow the filter to become clogged. Suction power reduction or motor damage may result. After cleaning the secondary filter attach it in place.

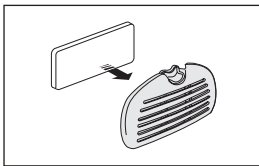


EN-5

► OUTLET FILTER



1) Separate the exhaust filter.



2) Reassemble it after cleaning or replacing the filter in the reverse order.

NOTE: The filters must be completely dried before being replaced in the dust compartment.

CYCLONIC FILTER(ONLY CYCLONIC FILTER TYPES)

You can use a dust bag in your cleaner for a long time thanks to the Cyclonic Filter system and it maintain the maximum cleaning efficiency.

The larger particle of dust filtered from Cyclonic Filter remain in Dust Barrel when suctioned air and dust revolves in the Cyclonic Filter. So the dust bag contains only smaller ones.

When the Dust Barrel is filled with dust up to the indicating line, it needs disposing and cleaning.

Dust Barrel can be cleaned in water.

1. Turn the Dust Barrel to the left and pull it.

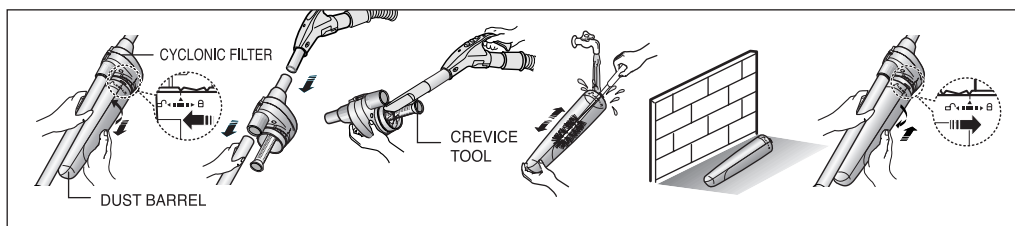
2. Disconnect the Cyclonic Filter from extension wand and handle.

3. Remove thread and hair tangled around the net.

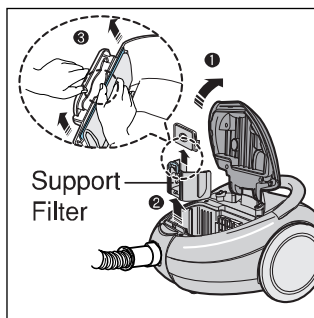
4. After cleaning the Dust Barrel and Cyclonic Filter, connect the Cyclonic Filter with extension wand and handle (washed part should be dried in the shade thoroughly before assembling).

5. Push and turn the Dust Barrel to the right.

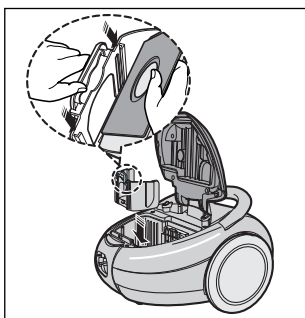
Adjust indicating marks each other carved on Dust Barrel and Cyclonic Filter.



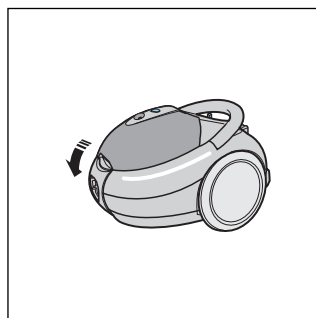
REPLACING DUST BAG



Open the Cover-Dust and lift the Support-Filter.



Change the old bag for new one.



Insert the Support-Filter and close the Cover-Dust.

EN-6

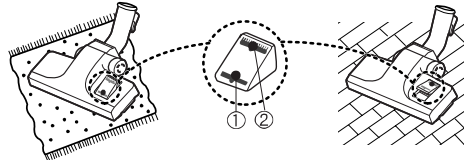
FOR CLOTH FILTER BAG

After using, if the cloth filter bag is full of dust, clean the cloth filter bag and use it again.

USAGE OF FLOOR NOZZLE

FOR RUG / FLOOR SELECTOR

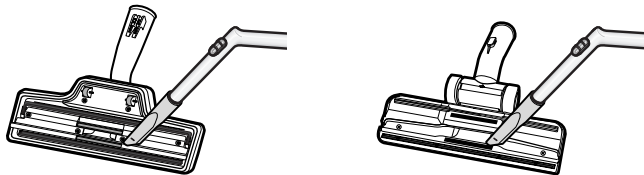
Before use make sure that the position of the selector is in the right position for the type of surface to be cleaned.



Select the carpet indicator ① when cleaning carpets.

Select flat surface indicator ② when cleaning the floors, tiles, etc.

NOTE: For optimum efficiency, clean floor brush with DUSTING BRUSH.



IF YOU HAVE A PROBLEM

This appliance was inspected thoroughly and was in good operating condition when it was shipped from the factory.

If a minor problem occurs, it can usually be solved quite easily when the cause is found. Therefore, this check list is provided for your convenience.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Motor does not start.	No power supply.	Check cable, plug and socket.
Suction force is gradually decreasing	Nozzle, suction hose or tube is blocked.	Remove the object.
Cord does not rewind fully.	Check that the cord is not twisted or wound unevenly.	Pull the cord out 2-3m and push down the cord rewind button.

This Vacuum cleaner is approved the following

EMC Directive : 89/336/EEC, 92/31/EEC and 93/68/EEC

Low Voltage Safety Directive : 73/23/EEC and 93/68/EEC

KENMERKEN

De stofzuiger is uitgerust met een automatisch oprolmechanisme voor het snoer, een volle stofzak indicator en een UV lampje.

OPMERKING: Alle modellen hebben niet dezelfde kenmerken.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

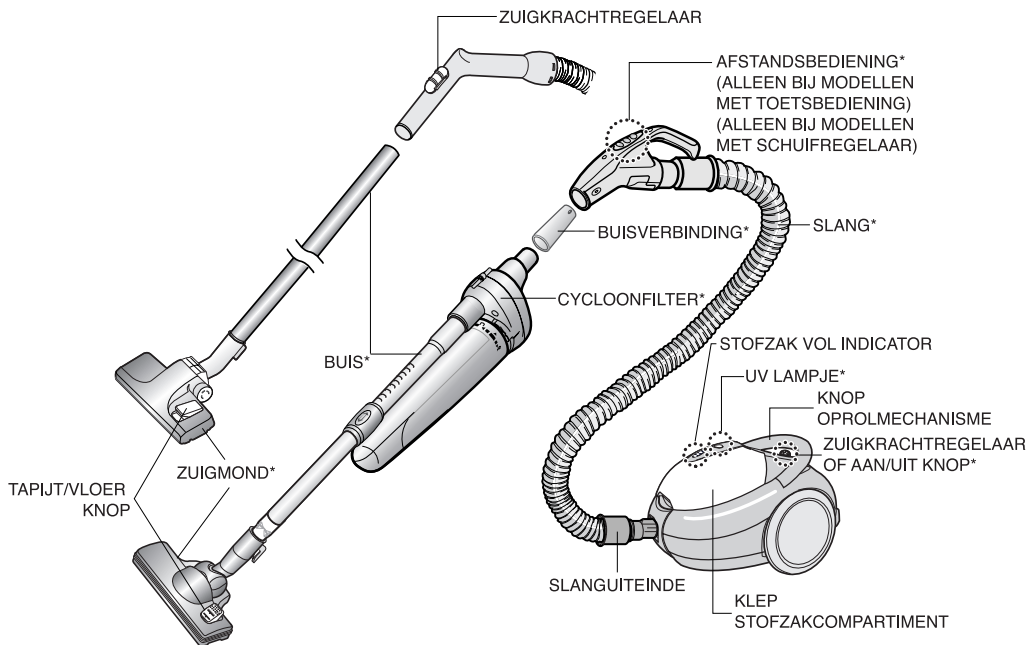
1. Lees alle aanwijzingen zorgvuldig. Voordat u het apparaat aanzet dient u te controleren of de spanning van uw stroomvoorziening dezelfde is als de spanning die wordt aangegeven op het typeplaatje op de onderkant van de stofzuiger.
2. **WAARSCHUWING:** Gebruik de stofzuiger nooit op een nat tapijt of een natte vloer.
3. Let goed op wanneer de stofzuiger door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt. De stofzuiger mag niet als speelgoed gebruikt worden. Laat de stofzuiger niet zonder toezicht aanstaan. Gebruik de stofzuiger alleen zoals beschreven in deze aanwijzingen.
4. Gebruik de stofzuiger nooit zonder stofzak. Vervang de stofzak voordat hij vol is om de werkzaamheid van de stofzuiger zo groot mogelijk te houden.
5. Gebruik de stofzuiger nooit om lucifers, gloeiende as of sigarettenpeuken op te zuigen. Houd de stofzuiger uit de buurt van kachels of andere warmtebronnen. De hitte kan de plastic onderdelen van het apparaat vervormen of verbleken.
6. Zuig nooit harde voorwerpen met scherpe randen op, want deze kunnen onderdelen van de stofzuiger beschadigen. Ga niet op de slang staan. Zet geen gewicht op de slang. Blokkeer het zuig of blaaselement niet.
7. Zet de stofzuiger uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt. Houd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt om schade aan het snoer, de stekker, de pinnen of het stopcontact te voorkomen. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de stofzak vervangt.
8. Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
9. Als uw stofzuiger problemen vertoont, schakel dan de stroom uit en raadpleeg een erkende onderhoudsdienst.
10. Probeer een beschadigd elektriciteitsnoer niet zelf te vervangen. Alleen de fabrikant of gekwalificeerd onderhoudspersoneel mogen de snoeren vervangen. Trek niet aan het elektriciteitsnoer. Dit kan ernstige verwondingen veroorzaken.

WAARSCHUWING

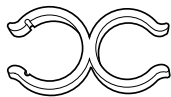
1. Gebruik de stofzuiger niet om water op te zuigen.
2. Dompel de stofzuiger niet in water onder om hem te reinigen.
3. De slang moet regelmatig worden nagekeken en mag niet worden gebruikt als hij beschadigd is.

NL-1

ONDERDELEN



► De aangegeven kenmerken * kunnen verschillen afhankelijk van het model.



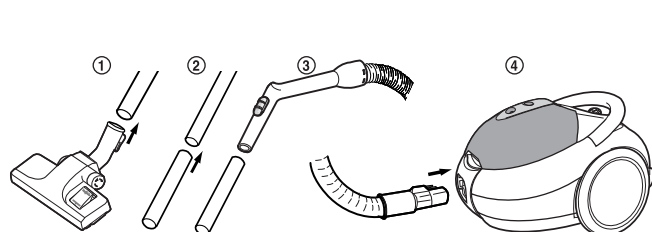
ACCESSOIRES HANGER



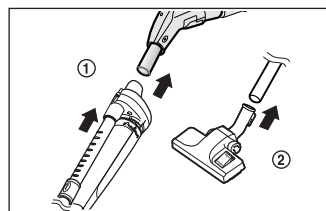
KIERENZUIGER/MEUBELZUIGMOND

NL-2

ZET DE STOFZUIGER ZO IN ELKAAR DAT HIJ GEBRUIKSKLAAR IS



* OPTIE



1. Schuif het uiteinde van de verlengbuis in de buis van de zuigmond.
2. Schuif het smalle uiteinde van de ene verlengbuis in de andere verlengbuis.
3. Schuif de verlengbuis in het uiteinde van de slang met de handgreep.
4. Schuif het uiteinde van de slang in de zuigopening van de stofzuiger.

- * Optie**
- ① Zet het CYCLOONFILTER, de handgreep en de verlengbuis in elkaar (afhankelijk van het model).
 - ② Stel de telescoopbuizen in op de gewenste lengte (afhankelijk van het model).

* OPTIE

VERLENGEN: Houd het smalle uiteinde van de telescoopbuis met één hand vast, trek de hendel met de andere hand in tegenovergestelde richting.

INKORTEN: Houd met één hand het smalle gedeelte van de buis vast en schuif met uw andere hand het deel met de handgreep in de richting van de buis.



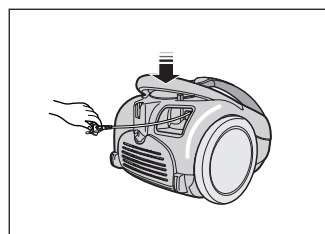
SNOER

1) UITTREKKEN

Het snoer is lang genoeg om tot de gewenste lengte te worden uitgetrokken.

2) OPROLLEN

Wanneer u klaar bent met stofzuigen, trekt u de stekker uit het stopcontact en drukt u met uw teen zachtjes op de knop van het oprolmechanisme.



OPMERKING: Houd de stekker vast, in plaats van het snoer, wanneer u deze uit het stopcontact trekt.

OPMERKING: Voor uw gemak, dient de handgreep voor twee doeleinden. Hij kan als "handgreep" gebruikt worden om het apparaat te dragen, en doet tevens dienst als knop van het oprolmechanisme van het snoer.

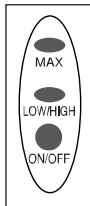
NL-3

ZUIGKRACHTREGELING (ALLEEN VOOR MODELLEN MET AFSTANDSBEDIENING)

1) AFSTANDSBEDIENING (MODELLEN MET TOETSBEDIENING)

Door de toets op de handgreep in te drukken, kunt u het zuigvermogen aan elke situatie aanpassen.

- **ON/OFF:** Met deze toets kunt u de stofzuiger aan- en uitzetten.
- **LOW/HIGH:** Door op deze toets te drukken, kunt u de zuigkracht aanpassen.
- **MAX:** Druk op deze toets voor een zo groot mogelijke zuigkracht.



2) AFSTANDSBEDIENING (MODELLEN MET SCHUIFREGELAAR)

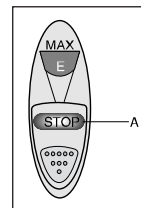
U kunt de zuigkracht regelen door de "A" zijde van de schuifregelaar in de gewenste richting te schuiven.

• SCHUIFREGELAAR IN DE STAND STOP

De stofzuiger wordt uitgeschakeld (standby stand).

• SCHUIFREGELAAR IN DE STAND MAX

In deze stand wordt een zo groot mogelijke zuigkracht gebruikt.



OPMERKING: Het UV lampje is verlicht wanneer stroom wordt toegevoerd naar de stofzuiger.

ZUIGKRACHTREGELAAR (ALLEEN BIJ MODELLEN MET REGELBARE ZUIGKRACHT)

Met de aan/uit knop kunt u de zuigkracht afstellen voor elke situatie.

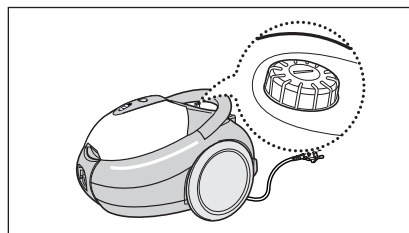
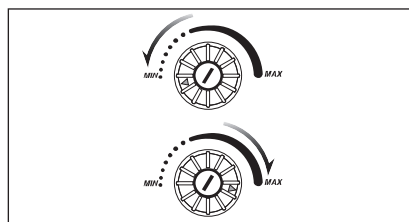
MIN = Voor fijn textiel, zoals gordijnen.

MAX = Voor harde vloeren of erg vieze tapijten.

Draai de knop naar rechts of naar links om de zuigkracht af te stellen.

Met de stekker in het stopcontact, schakelt u de stofzuiger aan of uit door zachtjes op de knop in te drukken.

OPMERKING: De Aan/Uit knop is gecombineerd met de zuigkrachtregelaar. Om het apparaat aan of uit te zetten drukt u hem zachtjes in.



VOLLE STOFZAK INDICATOR

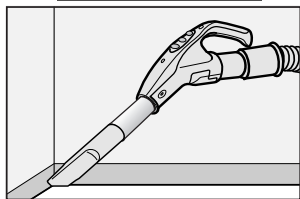
Als de indicator "Stofzak vol" "ROOD" wordt tijdens het stofzuigen, dient u de stofzak te vervangen.

* Bij stofzuigers met elektronische bediening lichten alle lampjes op als de stofzak vol is.

OPMERKING: Als de indicator "Stofzak vol" nog steeds "ROOD" blijft na vervanging van de stofzak, dient u de stofzuiger uit te zetten en te controleren of de slang, de buis of de zuigmond verstopt is.

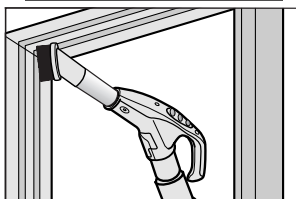
HET GEBRUIK VAN DE ACCESSOIRES

KIERENZUIGER

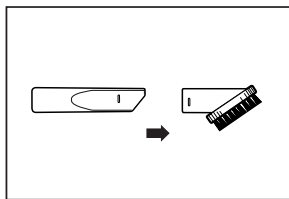


Kierenzuiger voor radiatoren, kieren, hoeken en tussen kussens.

MEUBELZUIGMOND



Meubelzuigmond voor bestemd voor meubels, planken, boeken enz.



Schuif eerst de kierenzuiger in de reliëfborstel als u die wilt gebruiken.

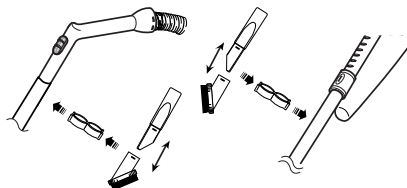
HET OPBERGEN VAN ACCESSOIRES

Uw stofzuiger is uitgerust met een accessoires opbergruimte.

Bevestig de accessoires hanger op de verlengbuis.

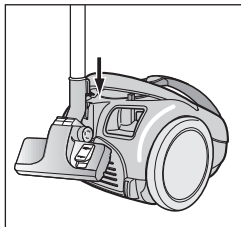
Deze kan gebruikt worden om de accessoires op te bergen als deze niet gebruikt worden.

Dit hulpmiddel kan in twee delen gescheiden worden.

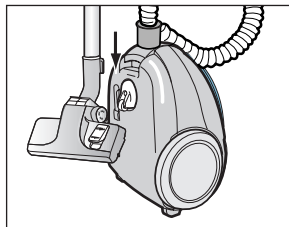


PARKEERSTAND

Boven aan de achterzijde van de stofzuiger bevindt zich een steun waarin de zuigmond kan worden geklemd als u het stofzuigen wilt onderbreken.



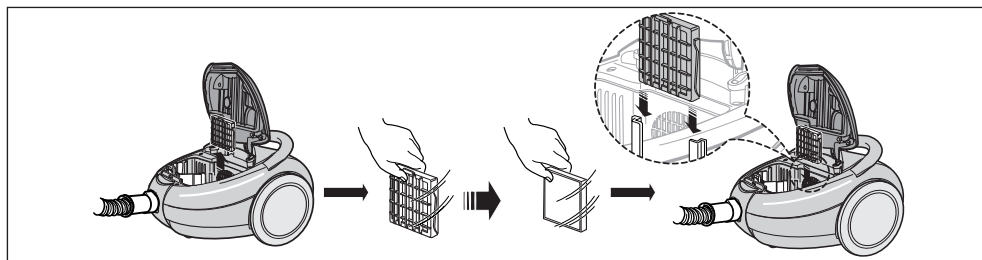
Deze stofzuiger is uitgerust met een ingebouwd clipsysteem ter vereenvoudiging van vervoer en opslag. Dit systeem houdt de slang, de buis en het mondstuk in verticale stand.



ONDERHOUD VAN DE FILTERS

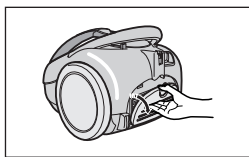
► SECUNDAIRE FILTER

Om de motor te beschermen bezit uw stofzuiger een secundaire filter tussen de motor en de stofruimte. Zorg dat deze filter niet verstopt raakt. Dit zou een vermindering van de zuigkracht of schade aan de motor kunnen veroorzaken. Na reiniging van de secundaire filter bevestigt u hem weer op de juiste plaats.

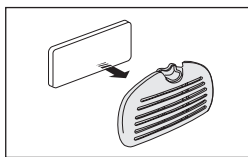


NL-5

► UITBLAASFILTER



1) Haal de uitblaasfilter uit elkaar.



2) Zet hem na reiniging of vervanging weer in elkaar in omgekeerde volgorde.

OPMERKING: De filters moeten volledig droog zijn voordat u ze weer in de stofruimte plaatst.

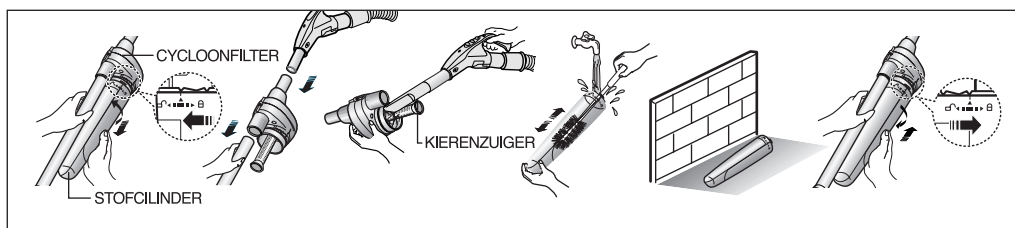
■ **CYCLOONFILTER** (GELDT ALLEEN VOOR MODELLEN MET EEN CYCLOONFILTER)

Dankzij het cycloonfilter duurt het veel langer voordat uw stofzak vol is en blijft de stofzuiger langer zijn werk goed doen.

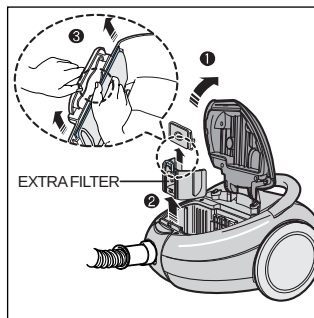
Grotere stofdelen blijven achter in de stofcilinder. In de stofzak komen alleen kleinere stofdelen terecht. Als de hoeveelheid stof in de stofcilinder de markering bereikt, moet deze geleegd en schoongemaakt worden. U kunt de stofcilinder met water reinigen.

1. Draai de stofcilinder naar links en trek hem er uit.
2. Haal het cycloonfilter van de verlengbuis en handgreep af.
3. Verwijder eventuele draden en haren.
4. Nadat u de stofcilinder en het cycloonfilter schoongemaakt hebt, laat u deze eerst goed drogen en zet u ze daarna weer terug op de verlengbuis en de handgreep.
5. Draai de stofcilinder weer vast door deze naar rechts te draaien.

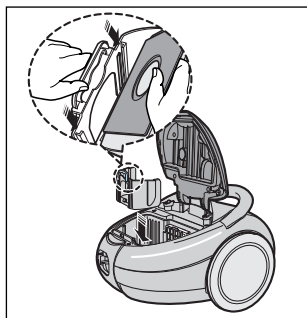
Zorg dat de markeringen op de stofcilinder en het cycloonfilter op gelijke hoogte zitten.



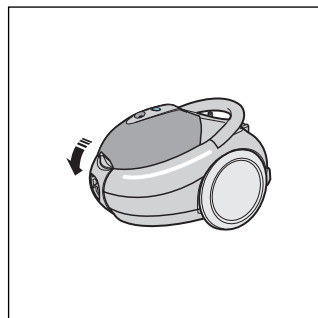
STOFZUIGERZAK VERWANGEN



Open het stofzakcompartiment en til het extra filter er uit.



Vervang de oude stofzak door een nieuwe.



Plaats het filter terug en sluit het stofzakcompartiment.

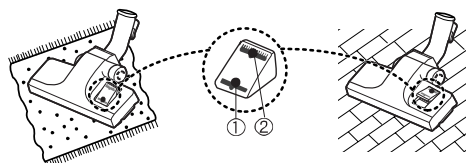
VOOR EEN STOFFEN ZUIGZAK

Als na gebruik de stoffen filter zak vol stof zit, dan kunt u hem dan schoonmaken en nogmaals gebruiken.

GEBRUIK VAN VLOERZUIGMOND

VOOR KEUZEKNOP TAPIJT / VLOER

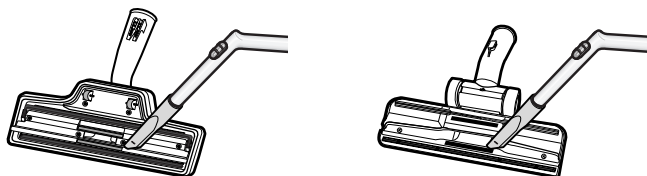
Controleer voordat u gaat stofzuigen of de keuzeknop in de juiste stand staat voor het oppervlak dat u wilt gaan schoonzuigen.



Selecteer de tapijtstand ① als u tapijt gaat zuigen.

Selecteer de vloerstand ② als u een harde vloer of tegels e.d. gaat zuigen.

OPMERKING: Voor de beste resultaten, reinigt u de vloerborstel met de kierenzuiger.



HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Bij het verlaten van de fabriek is deze stofzuiger zorgvuldig gecontroleerd. Als zich een probleem voordoet, is dit in het algemeen eenvoudig te verhelpen. Met behulp van onderstaand overzicht kunt u achterhalen wat de oorzaak van het probleem is.

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
De motor start niet.	Geen stroomvoorziening.	Controleer het snoer, de stekker en het stopcontact.
De zuigkracht neemt geleidelijk af.	De zuigmond, de slang of buis zijn verstopt.	Verwijder het onderdeel.
Het snoer rolt zich niet volledig op.	Controleer of het snoer niet gedraaid is of ongelijkmatig opgerold is.	Trek het snoer 2 tot 3 m uit en druk op de knop van het oprolmechanisme.

Deze stofzuiger voldoet aan de volgende richtlijnen:

Richtlijn inzake EMC: 89/336/EEC, 92/31/EEC en 93/68/EEC

Richtlijn inzake Laagspanningsbeveiliging: 73/23/EEC en 93/68/EEC

FONCTIONS

Cet appareil est équipé d'un enrouleur de cordon automatique, d'un témoin de remplissage du sac à poussières et d'un voyant marche/arrêt.

REMARQUE : les fonctions varient en fonction du modèle.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

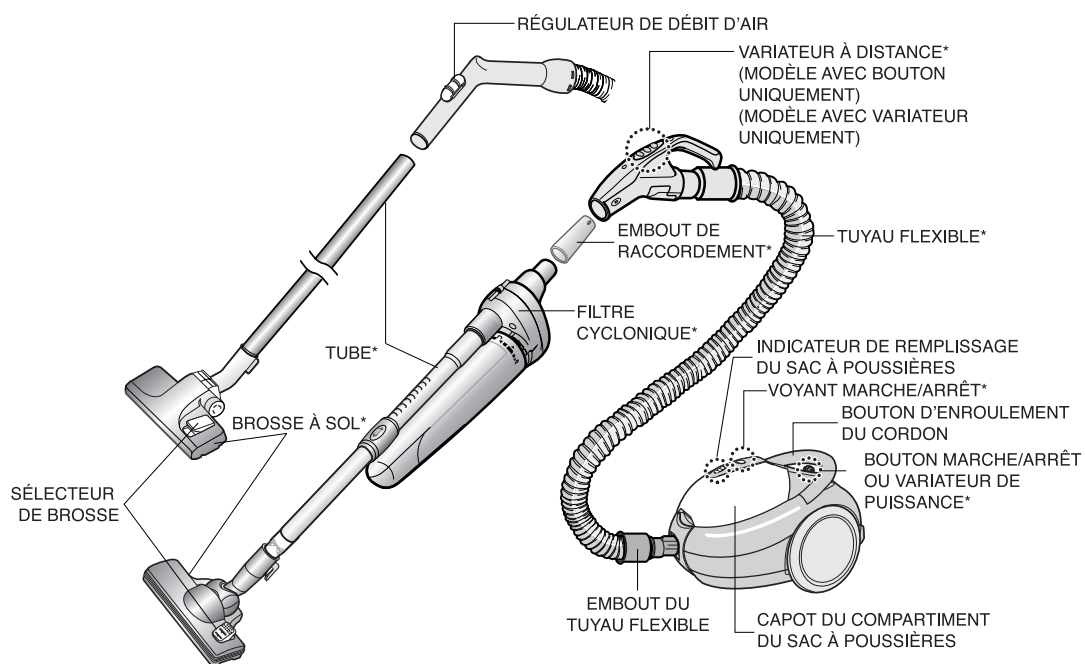
1. Lisez attentivement toutes les instructions. Avant de mettre l'aspirateur en marche, vérifiez que la tension du secteur est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique située sur le bas de l'appareil.
2. ATTENTION : n'utilisez pas l'aspirateur sur une moquette ou un sol humide.
3. Si vos enfants utilisent ou se trouvent à proximité de l'aspirateur, surveillez-les attentivement car cet appareil n'est pas un jouet. Ne laissez à aucun moment l'appareil fonctionner sans surveillance. Utilisez-le uniquement dans le but pour lequel il a été conçu.
4. N'utilisez jamais l'appareil sans sac à poussières. Changez le sac avant qu'il ne soit complètement rempli afin de garantir une puissance d'aspiration optimale.
5. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des allumettes, des cendres ou des mégots de cigarettes encore allumés. Évitez également de placer l'aspirateur à proximité d'une cuisinière ou de toute autre source de chaleur susceptible de déformer et de décolorer les pièces plastiques de l'unité principale.
6. Évitez d'aspirer des objets pointus ou tranchants, au risque de détériorer certaines pièces de l'aspirateur. Ne marchez pas sur le tuyau flexible ou ses composants. Évitez également de placer un objet lourd sur le tuyau flexible. Ne bloquez pas les orifices d'aspiration ou d'évacuation de l'air aspiré.
7. Avant tout débranchement de la prise électrique, mettez toujours l'aspirateur hors tension à l'aide du bouton d'arrêt prévu à cet effet. Saisissez directement la fiche afin de ne pas endommager le cordon, la fiche, les broches ou la prise. Ne tirez pas sur le cordon. Débranchez toujours la fiche du cordon de la prise électrique avant de remplacer le sac à poussières.
8. Évitez d'utiliser une rallonge.
9. En cas d'anomalie de fonctionnement, éteignez l'appareil et adressez-vous à un service de dépannage qualifié.
10. N'essayez pas de remplacer un cordon d'alimentation endommagé car cette opération délicate doit être exécutée uniquement par le fabricant ou un technicien qualifié.

ATTENTION

1. N'utilisez pas cet appareil pour aspirer de l'eau.
2. Ne plongez pas l'aspirateur dans l'eau pour le nettoyer.
3. Inspectez régulièrement le tuyau flexible car il ne doit pas être utilisé s'il est endommagé.

FR-1

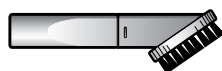
IDENTIFICATIONS DES PIÈCES



► Les éléments accompagnés d'un astérisque * varient en fonction du modèle.



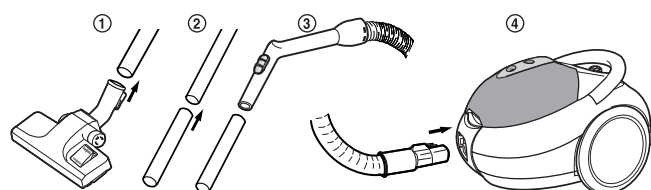
CROCHET DE FIXATION
DES ACCESSOIRES



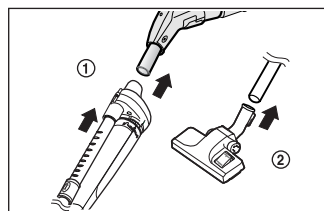
SUCEUR PLAT/
BROSSE À MEUBLES

FR-2

ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR AVANT UTILISATION



* OPTION



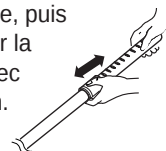
1. Emboîtez la brosse à sol dans le tube d'aspiration.
2. Emboîtez les tubes de rallonge.
3. Emboîtez le tube d'aspiration dans la poignée du tuyau flexible.
4. Insérez l'embout du tuyau flexible dans l'orifice d'aspiration de l'appareil.

- * **Option**
- ① Emboîtez le **FILTRE CYCLONIQUE** dans la poignée du tube flexible et le tube de rallonge (selon le modèle).
 - ② Réglez la longueur du tube télescopique (selon le modèle).

* OPTION

ALLONGEMENT DU TUBE :
maintenez d'une main l'embout étroit du tube télescopique, puis tirez sur la poignée avec l'autre main.

RACCOURCISSEMENT :
maintenez d'une main l'embout étroit du tube télescopique, puis poussez sur la poignée avec l'autre main.



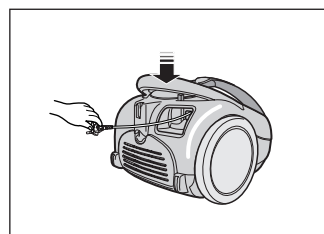
CORDON D'ALIMENTATION

1) DÉROULEMENT

Adaptez la longueur du cordon en fonction de la distance jusqu'à la prise électrique.

2) ENROULEMENT

Lorsque le nettoyage est terminé, débranchez la fiche de la prise électrique et appuyez simplement sur le bouton d'enroulement du cordon.



REMARQUE : pour débrancher le cordon de la prise électrique, saisissez la fiche et non le cordon.

REMARQUE : la poignée offre deux fonctions pratiques. Elle peut tout d'abord faire office de poignée de transport. Elle sert également de bouton et permet d'enrouler le cordon d'alimentation.

FR-3

■ VARIATEUR DE PUISSANCE (MODÈLE ÉQUIPÉ D'UN VARIATEUR À DISTANCE UNIQUEMENT)

1) MODÈLE ÉQUIPÉ D'UN VARIATEUR À DISTANCE (VARIATEUR À BOUTONS)

Le bouton situé sur la poignée de l'appareil permet d'ajuster la puissance d'aspiration en fonction de la surface à nettoyer.

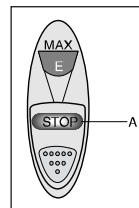
- **ON/OFF** : permet de mettre en marche ou d'arrêter l'appareil.
- **LOW/HIGH** : permet d'ajuster la puissance d'aspiration.
- **MAX** : permet d'aspirer à la puissance maximale.



2) MODÈLE ÉQUIPÉ D'UN VARIATEUR À DISTANCE (VARIATEUR À GLISSIÈRE)

La puissance d'aspiration peut être modulée en ajustant la glissière A en fonction de la puissance désirée.

- **Glissière sur la position STOP**
L'aspirateur s'arrête (mode veille).
- **Glissière vers la position MAX**
La puissance d'aspiration augmente progressivement.



REMARQUE : le voyant marche/arrêt est allumé lorsque l'appareil est sous tension.

■ VARIATEUR DE PUISSANCE (MODÈLE À VARIATEUR UNIQUEMENT)

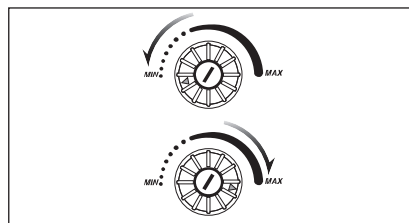
Le variateur électrique permet d'ajuster la puissance d'aspiration en fonction du type de sol à nettoyer.

MIN = tissus fragiles (rideaux, etc.).

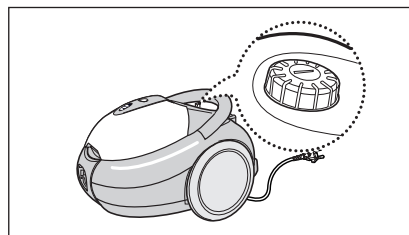
MAX = sols à revêtement dur et tapis encrassés.

Pour régler la puissance d'aspiration, tournez simplement le variateur vers la gauche ou la droite.

Après avoir branché la fiche du cordon d'alimentation sur une prise électrique, appuyez doucement sur ce bouton pour mettre en marche ou arrêter votre aspirateur.



REMARQUE : le bouton marche/arrêt fait également office de variateur de puissance. Pour mettre en marche ou pour arrêter l'appareil, il vous suffit d'appuyer légèrement sur ce bouton.



■ INDICATEUR DE REMPLISSAGE DU SAC À POUSSIÈRES

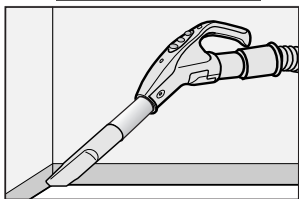
Si l'indicateur de remplissage du sac à poussières devient rouge pendant l'utilisation de l'aspirateur, remplacez le sac.

* Pour les modèles électroniques, si tous les voyants sont allumés pendant l'utilisation de l'aspirateur, remplacez le sac.

REMARQUE : si l'indicateur de remplissage du sac à poussières reste rouge même après le remplacement du sac, arrêtez l'aspirateur et vérifiez que le tuyau flexible, le tube ou la brosse ne sont pas obstrués.

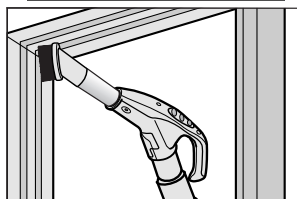
UTILISATION DES ACCESSOIRES

SUCEUR PLAT

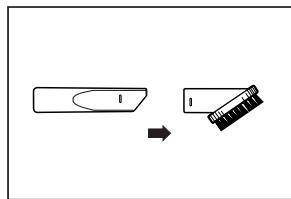


Suceur plat pour les radiateurs, les creux, les coins et entre les coussins.

BROSSE À MEUBLES



Brosse à meubles pour les meubles, les étagères, les livres, etc.



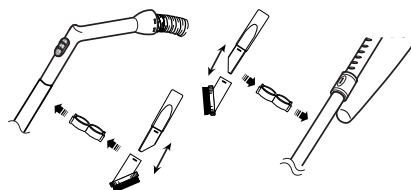
Avant d'utiliser la brosse à meubles, assemblez-la avec le suceur plat.

RANGEMENT DES ACCESSOIRES

Votre aspirateur est équipé d'un dispositif de rangement des accessoires.

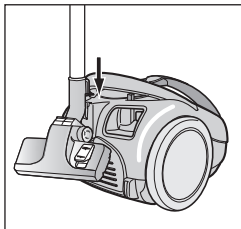
Installez le crochet de fixation sur le tube de rallonge.

Vous pouvez ainsi ranger les accessoires de nettoyage lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

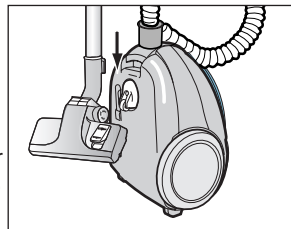


POSITION D'ARRÊT TEMPORAIRE

À l'arrière de l'appareil se trouve un support qui permet d'accrocher la brosse pendant les arrêts temporaires de l'aspirateur.



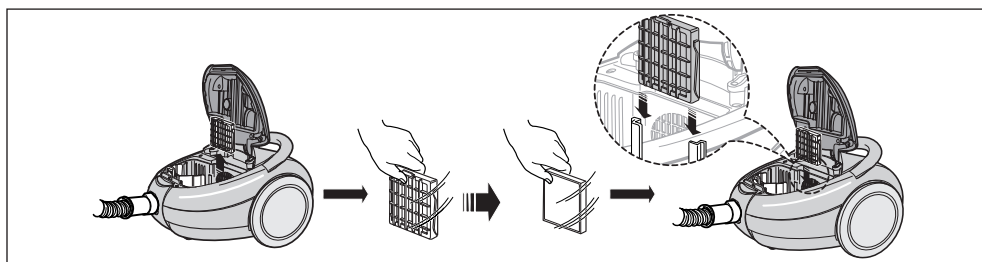
Pour faciliter le transport et le rangement, cet aspirateur est équipé d'un système d'attache qui permet de maintenir le tube, le tuyau flexible et la brosse en position verticale.



ENTRETIEN DES FILTRES

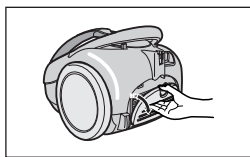
► FILTRE SECONDAIRE

Votre aspirateur est équipé d'un filtre secondaire placé devant le moteur, dans le compartiment du sac à poussières. Cette pièce est destinée à protéger le moteur. Ne la laissez pas s'encrasser car la puissance d'aspiration risquerait de diminuer et le moteur d'être endommagé. Une fois le filtre secondaire nettoyé, remettez-le en place.

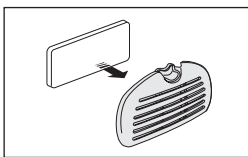


FR-5

► FILTRE DE SORTIE MOTEUR



1) Retirez le filtre de sortie moteur.



2) Remontez-le après l'avoir nettoyé ou remplacé.

REMARQUE : les filtres doivent être entièrement secs avant d'être replacés dans le compartiment du sac à poussières.

FILTRE CYCLONIQUE (MODÈLE ÉQUIPÉ D'UN FILTRE CYCLONIQUE UNIQUEMENT)

Le système de filtre cyclonique permet de prolonger la durée d'utilisation du sac à poussières tout en conservant une puissance d'aspiration maximale.

Grâce au filtre cyclonique, les plus grosses particules de poussières restent dans le bac à poussières ; ainsi, seules les plus fines particules sont stockées dans le sac à poussières.

Lorsque le bac à poussières est rempli jusqu'au repère, videz-le et nettoyez-le.

Le bac à poussières peut être nettoyé à l'eau.

1. Tournez le bac à poussières vers la gauche et tirez-le vers vous.

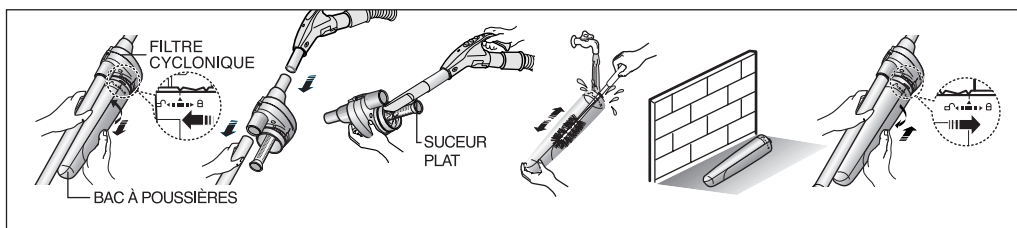
2. Déboîtez le filtre cyclonique du tuyau et de la poignée.

3. Retirez les poussières et les cheveux éventuels.

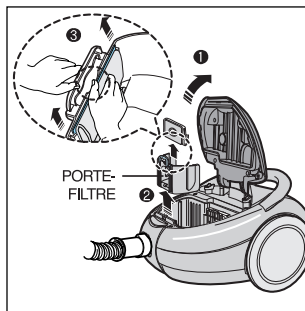
4. Après avoir nettoyé le bac et le filtre cyclonique à l'eau courante, emboîtez-les dans le tuyau d'aspiration et la poignée (les différents éléments doivent être parfaitement secs avant d'être remontés).

5. Poussez et tournez le bac à poussières vers la droite.

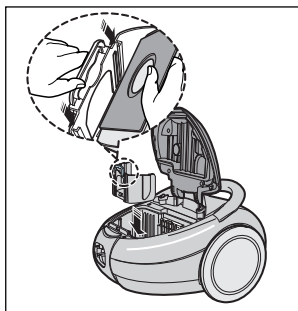
Alignez les repères marqués sur le bac et le filtre cyclonique.



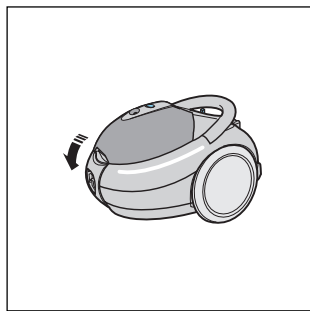
REEMPLACEMENT DU SAC À POUSSIÈRES



Ouvrez le couvercle du compartiment du sac à poussières et soulevez le porte-filtre.



Retirez le sac rempli de poussières et remplacez-le par un nouveau.



Insérez le porte-filtre et refermez le couvercle du compartiment à poussières.

FR-6

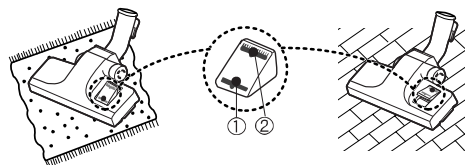
SACS EN TISSU

Lorsque le sac en tissu est rempli de poussières, nettoyez-le, puis utilisez-le de nouveau.

UTILISATION DE LA BROSSE À SOL

AVEC SÉLECTEUR DE MOQUETTE / SOL

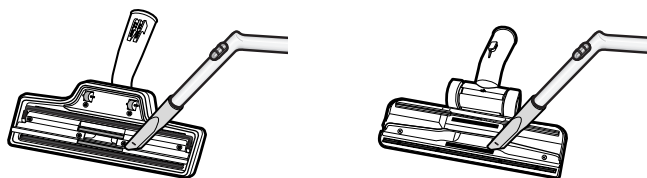
Avant toute utilisation, assurez-vous que la position du sélecteur correspond au type de surface à nettoyer.



Placez le sélecteur sur ① lors du nettoyage de tapis ou de moquette.

Placez le sélecteur sur ② lors du nettoyage de sol dur, de carrelage, etc.

REMARQUE : pour une efficacité de nettoyage optimale, nettoyez la brosse avec le suceur plat.



FR-7

DÉPANNAGE

Cet appareil a fait l'objet de contrôles minutieux dans nos usines afin d'en obtenir les meilleurs résultats de fonctionnement. Toutefois, si vous rencontrez un léger problème avec votre appareil, le tableau ci-dessous vous permettra de le résoudre facilement par vos propres moyens.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas.	L'appareil n'est pas alimenté en courant électrique.	Vérifiez le cordon d'alimentation, la fiche et la prise.
La force d'aspiration diminue progressivement.	La brosse, le tuyau flexible ou le tube est obstrué par un objet.	Retirez l'objet en cause.
Le cordon n'est pas entièrement enroulé.	Le cordon n'est pas noué ou enroulé de façon irrégulière.	Sortez deux à trois mètres de cordon et appuyez sur le bouton d'enroulement.

Cet aspirateur a été approuvé selon les directives suivantes :

Directive EMC : 89/336/EEC, 92/31/EEC et 93/68/EEC

Directive de sécurité sur la basse tension : 73/23/EEC et 93/68/EEC

FR-8

